



3 de julio de 2015

(15-3433)

Página: 1/9

Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

Original: inglés

ASISTENCIA TÉCNICA A PAÍSES EN DESARROLLO

COMUNICACIÓN DEL CANADÁ

La siguiente comunicación, recibida el 30 de junio de 2015, se distribuye a petición de la delegación del Canadá.

1. El Canadá desea informar a los Miembros sobre la asistencia técnica prestada de enero a diciembre de 2014.¹ El Canadá ha proporcionado asistencia técnica a los países en desarrollo y los países menos adelantados de conformidad con el artículo 9 del Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias. El principal objetivo de la asistencia era facilitar la elaboración y aplicación de medidas sanitarias y fitosanitarias basadas en principios científicos. En el cuadro adjunto se dan detalles de la asistencia técnica prestada por el Canadá a los países en desarrollo y los países menos adelantados en 2014. Se ha hecho todo lo posible por incluir información sobre todos los proyectos de asistencia técnica pertinentes, pero es posible que el cuadro no constituya una compilación completa de la asistencia técnica prestada, debido a la intervención de diversos organismos y departamentos gubernamentales canadienses y a la variedad de programas de ayuda.
2. Las partidas aprobadas para asistencia técnica en el período comprendido entre enero y diciembre de 2014 suman alrededor de 27,93 millones de dólares canadienses. Cabe señalar que, en muchos casos, los organismos que prestaron asistencia hicieron también contribuciones adicionales en especie a los proyectos.
3. Se prestó asistencia a más de 25 países de África, América Latina y el Caribe, sudeste de Asia y la región de Asia-Pacífico. Los beneficiarios de proyectos de asistencia han sido, según el caso, un determinado país, un grupo de países o una organización internacional.
4. La asistencia prestada por el Canadá se centró en tres de las cuatro categorías generales enumeradas en el documento G/SPS/GEN/206: información, capacitación y creación de infraestructura de "servicios" (pero no de infraestructura "física"). Abarcó la mayoría de las esferas de competencia usuales que se mencionan en los apartados de inocuidad de los alimentos, sanidad animal y protección fitosanitaria del anexo del documento G/SPS/GEN/206.
5. Cabe señalar que el Ministerio de Asuntos Exteriores, Comercio y Desarrollo (DFATD) del Canadá hizo en 2014 la cuarta aportación de 1 millón de dólares al Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (STDF) en un programa plurianual del Canadá que se cifra en millones. Durante el período 2011-2014 el Canadá aportó al STDF un total de 5 millones de dólares para apoyar su labor de coordinación de actividades sanitarias y fitosanitarias internacionales y de creación de capacidad sanitaria y fitosanitaria en países en desarrollo y países menos adelantados.
6. Se reseñan 34 proyectos correspondientes al período comprendido entre enero y diciembre de 2014.

¹ El Canadá ha presentado información actualizada sobre asistencia técnica correspondiente a 2013 (G/SPS/GEN/1342), 2012 (G/SPS/GEN/1318), 2011 (G/SPS/GEN/1196), 2010 (G/SPS/GEN/1149), 2009 (G/SPS/GEN/1099), 2008 (G/SPS/GEN/1027), 2007 (G/SPS/GEN/1008), 2005-2006 (G/SPS/GEN/765), 2000-2004 (G/SPS/GEN/728), y a los años anteriores a 2000 (G/SPS/GEN/143/Rev.1/Add.1).

**ASISTENCIA TÉCNICA PRESTADA POR EL CANADÁ
ENERO A DICIEMBRE DE 2014**

Sector	Descripción del programa	Forma de asistencia	Prestada a	Contacto
Sanidad animal	Asesoramiento científico sobre la elaboración y validación de ensayos para la tuberculosis bovina (1° de enero a 31 de diciembre de 2014)	Información	México	Jose.Lopez@inspection.gc.ca
Sanidad animal	Proyecto de hermanamiento de laboratorios de la OIE para dotar a Colombia de capacidad de diagnóstico de la gripe aviar (1° de enero a 31 de diciembre de 2014)	Formación	Colombia	Andrea.Ellis@inspection.gc.ca
Sanidad animal	Contribución al Fondo Mundial de la OIE para la Conferencia mundial sobre la sanidad de los animales acuáticos, convocada en Hô-Chi-Minh, Viet Nam (20 a 22 de enero de 2014)	Formación	OIE	Andrea.Ellis@inspection.gc.ca
Sanidad animal	Dos semanas de formación sobre pruebas de reacción en cadena de la polimerasa (PCR) para el diagnóstico de enfermedades animales en el laboratorio de nivel 3 del Centro Nacional de Enfermedades Animales en Winnipeg (10 a 21 de marzo de 2014)	Formación	Guyana	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Sanidad animal	Producción sostenible de ganado, salud y medio ambiente en el altiplano boliviano. Financiación a la ONG boliviana "Protección del Medio Ambiente Tarija (PROMETA)" para colaborar con el Departamento de Tarija y el Ministerio de Salud en el desarrollo del sector de los camélidos y la adopción de prácticas de ganadería sostenibles en el altiplano boliviano. El principal objetivo es reducir la alta prevalencia de sarcocistiosis en llamas (17 de marzo de 2014 a 17 de septiembre de 2017)	Financiación	Bolivia, Estado Plurinacional de	rbazzani@idrc.ca
Sanidad animal	Dos semanas de formación sobre pruebas de diagnóstico de encefalopatía esponjiforme bovina (EEB) en el laboratorio de nivel 3 del Centro Nacional de Enfermedades Animales en Lethbridge (5 a 16 de mayo de 2014)	Formación	Argentina	Kingsley.Amoako@inspection.gc.ca

Sector	Descripción del programa	Forma de asistencia	Prestada a	Contacto
Sanidad animal	Determinación de un grupo apto para realizar ensayos de encefalopatía espongiforme bovina (EEB) (secciones de tejido cerebral) y suministro de materiales de referencia para el diagnóstico de EEB (7 de mayo de 2014)	Información	Brasil	Kingsley.Amoako@inspection.gc.ca
Sanidad animal	Determinación de un grupo apto para realizar ensayos de encefalopatía espongiforme bovina (EEB) (homogeneizados de cerebro) (20 de mayo de 2014)	Información	Brasil	Kingsley.Amoako@inspection.gc.ca
Sanidad animal	Una semana de formación sobre pruebas de diagnóstico de encefalopatía espongiforme bovina (EEB) en el laboratorio de nivel 3 del Centro Nacional de Enfermedades Animales en Lethbridge (7 a 11 de julio de 2014)	Formación	México	Kingsley.Amoako@inspection.gc.ca
Sanidad animal	Visita de estudios al Canadá del asesor técnico sobre alimentos para los animales (Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca) para informarse sobre la modernización de la reglamentación en materia de piensos (8 a 19 de septiembre de 2014)	Formación	Sudáfrica	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Sanidad animal	Reunión con patólogo del Organismo de Cuarentena de Animales y Vegetales (QIA) de Corea sobre las nuevas tendencias de la caquexia crónica en lo relativo al diagnóstico, transmisión y garantía de la calidad (30 de septiembre a 3 de octubre de 2014)	Información	Corea, República de	Catherine.Brisson@inspection.gc.ca
Sanidad animal	Tres semanas de formación sobre pruebas de diagnóstico de la encefalopatía espongiforme bovina (EEB) en el laboratorio de nivel 3 del Centro Nacional de Enfermedades Animales en Lethbridge (10 a 31 de octubre de 2014)	Formación	Brasil	Kingsley.Amoako@inspection.gc.ca

Sector	Descripción del programa	Forma de asistencia	Prestada a	Contacto
Sanidad animal	Aportación monetaria al Consejo de Investigación Agrícola (Sudáfrica) y la Universidad de Alberta (Canadá) para el desarrollo de: i) diversas vacunas de dosis única para proteger al ganado bovino, ovino y caprino de cuatro o cinco enfermedades importantes (en función de la región); y ii) una vacuna contra la fiebre porcina africana para que la utilicen pequeños ganaderos (1° de noviembre de 2014 a 31 de marzo de 2018)	Financiación	Sudáfrica	ktiessen@idrc.ca
Sanidad animal	Aportación monetaria al Instituto Keniano de Investigación Agrícola (KARI) y la entidad <i>Vaccine and Infectious Disease Organization</i> (VIDO) (Canadá) para desarrollar una vacuna de costo razonable contra la perineumonía contagiosa bovina, utilizando un enfoque genómico novedoso, que sea eficaz, inocua, fácil de fabricar, almacenar y transportar (1° de diciembre de 2014 a 31 de marzo de 2018)	Financiación	Kenya	psanginga@idrc.ca
Sanidad animal	Reunión con participantes en el proyecto sobre pequeños rumiantes en el marco del Programa Canadá-América de asistencia técnica relacionada con el comercio (CATRTA) y la administración del Conference Board del Canadá para estudiar la posibilidad de mejorar genéticamente la productividad y la calidad de los productos de ovino y caprino, mediante exportaciones del Canadá (8 de diciembre de 2014)	Información	Colombia	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Sanidad animal	Suministro de materiales de referencia para el diagnóstico de prurigo lumbar y consulta sobre la garantía de la calidad de laboratorio, con el Laboratorio Nacional Agrícola del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Abastecimiento (MAPA) (10 de diciembre de 2014)	Información	Brasil	Catherine.Brisson@inspection.gc.ca

Sector	Descripción del programa	Forma de asistencia	Prestada a	Contacto
Sanidad vegetal	Contribución al Fondo Fiduciario de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) para ayudar a los países en desarrollo miembros de la Convención a participar en mayor medida en la elaboración de las medidas fitosanitarias de la Convención (31 de marzo de 2014)	Financiación	CIPF	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Sanidad vegetal	Presentación (videoconferencia) del Proyecto Semillas del Canadá, en el Proyecto Semillas de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) en Dakar (30 de abril de 2014)	Información	Senegal	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Sanidad vegetal	Programa de información sobre la política y los procedimientos del Canadá para el registro de plaguicidas en el país, para representantes de la Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos del Brasil (CNA) (21 a 22 de mayo de 2014)	Información	Brasil	Maha.Hammoud@phac-aspc.gc.ca
Sanidad vegetal	Contribución en especies a la Secretaría de la CIPF: asignación virtual del 25% de la jornada laboral de funcionarios de Gobierno del Canadá para apoyar a la Unidad de Normalización (1° de enero a 30 de junio de 2014) (1° de noviembre a 31 de diciembre de 2014)	Contribución	Secretaría de la CIPF	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca

Sector	Descripción del programa	Forma de asistencia	Prestada a	Contacto
Inocuidad de los alimentos	<p>Reducción de peligros de bioseguridad por enfermedades infecciosas que pueden provocar pandemias.</p> <p>El proyecto es parte de una iniciativa general financiada por el Programa de Alianza Mundial del Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio y Desarrollo del Canadá en colaboración con la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN). Uno de los principales objetivos es fortalecer la capacidad regional para entender, detectar, evitar y responder a nuevas amenazas de pandemia en el Asia Sudoriental. En el caso concreto de la inocuidad alimentaria, la investigación estudia patógenos del género <i>Salmonella</i> (28 de febrero de 2014 a 31 de agosto de 2016)</p>	Financiación	Asia Sudoriental	abeeche@idrc.ca
Inocuidad de los alimentos	<p>Aportación monetaria al Fondo de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) / Organización Mundial de la Salud (OMS) para que los países en desarrollo que reúnen las condiciones requeridas participen en mayor medida en las reuniones del Codex celebradas entre el 1° de enero y el 31 de marzo de 2014 (31 de marzo de 2014)</p>	Financiación	Países en desarrollo que reúnen las condiciones requeridas en el Codex	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca

Sector	Descripción del programa	Forma de asistencia	Prestada a	Contacto
Inocuidad de los alimentos	Contribución a la Alianza Mundial para la Inocuidad de los Alimentos (GFSP), una iniciativa facilitada por el Banco Mundial, para mejorar la capacidad de reglamentación con fines de inocuidad alimentaria, crear sistemas de inocuidad alimentaria y ofrecer servicios de apoyo a laboratorios en los países en desarrollo y economías emergentes que reúnen las condiciones para recibir apoyo de la GFSP (31 de marzo de 2014)	Financiación	Mundial	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Inocuidad de los alimentos	Financiación al Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) para apoyar la participación de los países de América Latina y el Caribe en las reuniones del Comité del Codex en 2014 (31 de marzo de 2014)	Financiación	Bahamas, Barbados, Costa Rica, Haití, Jamaica, Nicaragua, Suriname, Trinidad y Tobago	Daryl.Nearing@agr.gc.ca
Inocuidad de los alimentos	Envío de material para recoger y expedir muestras al laboratorio de referencia para salmonelosis de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) en Guelph, Ontario (1° de abril de 2014 a 31 de marzo de 2015)	Información	Etiopía, Sudán	Anil.nichani@phac-aspc.gc.ca
Inocuidad de los alimentos	Determinación de serotipos y fagotipos de <i>Salmonella</i> de muestras procedentes de países en desarrollo (1° de abril de 2014 a 31 de marzo de 2015)	Información	Etiopía, Sudán	Anil.nichani@phac-aspc.gc.ca
Inocuidad de los alimentos	Visita de estudios de la Asociación de Exportadores de Jamaica al Canadá para reunirse con diversos organismos y para conocer las modificaciones o posibles modificaciones de los reglamentos de importación de alimentos en el Canadá (21 de mayo de 2014)	Información	Jamaica	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Inocuidad de los alimentos	Visita de estudios sobre los protocolos de los puntos de entrada (importación-exportación) en el Canadá; es una actividad de creación de capacidad prevista en el Programa Canadá-América de asistencia técnica relacionada con el comercio (CATRTA) (23 a 27 de junio de 2014)	Información	Colombia, Perú	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca

Sector	Descripción del programa	Forma de asistencia	Prestada a	Contacto
Inocuidad de los alimentos	Aportación monetaria a la Universidad de Zimbabwe y la entidad Acción Contra el Hambre para fomentar tecnologías de almacenamiento que reducen la contaminación por aflatoxinas en granos de maíz y la exposición de las personas a estas toxinas (1° de octubre de 2014 a 1° de abril de 2017)	Financiación	Zimbabwe	jnjuki@idrc.ca
Inocuidad de los alimentos	Charla sobre la Ley de Inocuidad Alimentaria del Canadá (SFCA) y la modernización de la reglamentación sobre alimentos en el taller regional sobre un plan de acción para crear más capacidad sobre inocuidad en América Latina, organizado por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) en San José (4 a 5 de noviembre de 2014)	Información	Chile, Colombia, Costa Rica, Paraguay, Perú	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Sanidad animal e inocuidad de los alimentos	Aportación monetaria a Veterinarios sin Fronteras para fortalecer la capacidad y la función de las instancias competentes en materia de sanidad animal en los países en desarrollo, para crear y orientar las mejores prácticas de gestión en sanidad animal e inocuidad/seguridad alimentaria en el contexto de comercio internacional, y para crear alianzas y redes de colaboración con la finalidad de crear un sistema de inteligencia mundial que permita identificar riesgos y necesidades en sanidad animal e inocuidad/seguridad alimentaria y cuestiones conexas de salud pública (29 de octubre de 2014)	Financiación	Mundial	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca

Sector	Descripción del programa	Forma de asistencia	Prestada a	Contacto
Sanidad animal e inocuidad de los alimentos	Producción de lácteos: establecer vínculos e intervenciones para pequeños agricultores en Asia Sudoriental. En este estudio se determinarán los riesgos de las condiciones actuales de las pequeñas explotaciones lecheras para el medio ambiente y la salud de las personas y de los animales, utilizando un enfoque combinado de sanidad y medio ambiente en los distritos de Cipanas y Warnasari en Pangalengen, Java occidental (Indonesia) (1° de enero de 2012 a 1° de octubre de 2016)	Financiación	Indonesia	abeeche@idrc.ca
Sanidad animal, sanidad vegetal e inocuidad de los alimentos	Programa Canadá-Indonesia de Asistencia al Comercio y al Sector Privado. El Departamento de Relaciones Exteriores, Comercio y Desarrollo del Canadá (DFATD) financió un proyecto de varios años para facilitar el comercio y la inversión a pymes. El proyecto se realizará en colaboración con el Gobierno de Indonesia, organismos del sector privado y expertos en política comercial; se abordan cuestiones de reglamentación que afectan a la creación de pymes en Indonesia y al acceso de estas empresas a los mercados (14 de agosto de 2014 a 31 de agosto de 2019)	Creación de capacidad	Indonesia	Francisca.Indarsiana@international.gc.ca